

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 210

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 9. September 1969
Berne, mardi 9 septembre 1969

2073

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 210

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 210 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.
Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich
Quadrangle Films SA, Fribourg.
Fishery Research and Development Corporation Ltd. / (Société de Recherche et de Développement dans le domaine de la Pêche S.A.) à Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marché de fabbrica e di commercio 239662 - 239695.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Aenderung der Vollziehungsverordnung zum Münzgesetz. – ACF modifiant le règlement d'exécution de la loi sur la monnaie.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).
République malgache: Ouverture de contingents globaux d'importation.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Freiburg, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

28. August 1969.
«Contact», automatische Textverarbeitung und Direktwerbung, Richard Hutter, in Rickenbach b. Winterthur (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 2208). Diese Firma ist erloschen. Diejenigen Aktiven und Passiven, welche im Uebnahmestatus per 31. Juli 1969 enthalten sind, sind an die «Contact AG für automatische Textverarbeitung», in Rickenbach b. Winterthur, übergegangen. Andere als die im erwähnten Uebnahmestatus aufgeführten Aktiven und Passiven sind nicht an die neue Aktiengesellschaft übergegangen, doch gelten die von der Einzelfirma seit dem 31. Juli 1969 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der Aktiengesellschaft erfolgt.

28. August 1969.
Contact AG für automatische Textverarbeitung, in Rickenbach b. Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. August 1969. Zweck: Betrieb einer Service-Stelle für die automatische Verarbeitung von Texten aller Art; Beratung und Uebernahme von Organisationsaufgaben im Zusammenhang mit der Rationalisierung von Korrespondenzen und Schreibarbeiten sowie Ausführung von Aufträgen auf dem Gebiete der Direktwerbung. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, verwalten und verkaufen und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Ferner kann sie auf ihrem Tätigkeitsgebiete öffentliche Vorträge, Kurse und Tagungen veranstalten. Grundkapital: Fr. 110 000, voll liberriert, 160 Namenaktien zu Fr. 250 und 140 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Contact», automatische Textverarbeitung und Direktwerbung, Richard Hutter in Rickenbach b. Winterthur geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche im Uebnahmestatus per 31. Juli 1969 enthalten sind, nämlich Aktiven (einschliesslich eines Postens «Programm-Bibliothek und Know How» im Betrage von Fr. 9000 und eines Postens «Kundschaft» im Betrage von Fr. 10 000) im Betrag von Fr. 77 423.90 und Passiven im Betrag von Fr. 24 612.15, zum Uebnahmepreis von Fr. 52 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Andere als die im erwähnten Uebnahmestatus aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Firma «Contact» automatische Textverarbeitung und Direktwerbung, Richard Hutter nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 31. Juli 1969 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. VR (Verwaltungsrat): ein bis drei Mitglieder. Mitglieder des VR: Richard Hutter, von Diebold, in Rickenbach b. Winterthur, Präsident mit Einzelunterschrift; sowie Werner Bernhart, von Zürich, in Rickenbach b. Winterthur; und Wolfgang Lehmann, von Trimbach und Winterthur, in Frauenfeld, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: In Sulz.

28. August 1969. Beratungen: Interessengemeinschaft usw.
Uffice Corporate Services (U.C.S.) AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Talstrasse 65, Zürich 1. Statutendatum: 21. August 1969. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Beratung von Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiete der industriellen Zusammenhänge und Geschäftsübernahmen, sowie Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen, Erwerb und Verwaltung von Grundbesitz und anderen Vermögenswerten. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Einschreibebrief. Mitglied des VR: (einziges) Dr. Jan von der Mühl, von Basel, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

28. August 1969. Armierungen.
Spann-Stahl AG, in Gossau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Unterdorf (e/o Jakob Künzli). Statutendatum: 14. und 20.

August 1969. Grundkapital: Fr. 200 000, wovon Fr. 100 000 liberriert, 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Zweck: in erster Linie Planung, Fabrikation und Installation von Armierung, insbesondere von Vorspannstahl-Armierung, Beratung auf dem Gebiete des Hoch- und Tiefbauwesens, insbesondere des Vorpantbottes; ferner Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Patenten, know-how und anderen immateriellen Gütern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Beteiligung an Gesellschaften mit ähnlicher Zielsetzung. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Urs Kellner, von Langenthal, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dorothea Kellner, von Langenthal, in Zürich, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Peter Kellner, von Thun, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien: Robert Baumann, von Zürich, in Luzern.

28. August 1969.
Varinvest A.G., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Limmatquai 3, Zürich 1 (e/o Finbat S.A.). Statutendatum: 25. August 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: in erster Linie Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie ferner Verwaltung von Vermögenswerten; kann Finanz- und Handelsgeschäfte durchführen sowie Grundstücke erwerben und verwalten; kann alle erwähnten Geschäfte für eigene oder fremde Rechnung oder treuhänderisch durchführen; öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ausgeschlossen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder Einschreibebrief. Mitglied des VR: Daniel E. Pfister, von Trubschachen, in Rüschlikon, einziges, mit Einzelunterschrift.

28. August 1969. Beteiligungen, Verwaltungen, Finanzierungen.
Limmo AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Limmatquai 3, Zürich 1 (e/o Finbat S.A.). Statutendatum: 25. August 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: in erster Linie Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie ferner Verwaltung von Vermögenswerten; kann Finanz- und Handelsgeschäfte durchführen sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben und verwalten; kann alle erwähnten Geschäfte für eigene oder fremde Rechnung oder treuhänderisch durchführen; öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ausgeschlossen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder Einschreibebrief. Mitglied des VR: Daniel E. Pfister, von Trubschachen, in Rüschlikon, einziges, mit Einzelunterschrift.

28. August 1969. Bureau-, Haushalts-, Freizeitbedarf.
H. W. Zurmühle AG in Richterswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. August 1969. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Artikeln für den Büro-, Haushalts- und Freizeitbedarf. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Vertretungen anderer Firmen dieser Branchen übernehmen, Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hermann W. Zurmühle, von Solothurn und Schinznach-Dorf, in Thalwil, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Reinhard Lutz, von Rheineck, in Birmensdorf ZH, Präsident, und Helmut Fischer, von und in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Andreas Engler, von Kirchberg SG, in Oberrieden; Hans Fausch, von Zürich und Seewis im Prättigau, in Thalwil; Georges Weber, von Gossau ZH, in Zürich; und Nelly Zurmühle, von Solothurn und Schinznach-Dorf, in Thalwil. Adresse: Hornstrasse 39.

28. August 1969.
Metalbau AG Winterthur, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juli 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Metallzeugnissen, insbesondere von Stahlmöbeln, sowie Ausführung von einschlägigen Montagearbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt: a) ein Auto, Marke Ford-Transit FT 900, Jahrgang 1967, sowie Maschinen, Apparate, Zubehör und Werkzeug für die Metallbearbeitung, alles gemäss Einbringungsverzeichnis vom 30. Juli 1969, zum Gesamtpreis von Fr. 37 000; b) Maschinen, Apparate, Zubehör und Werkzeug für die Metallbearbeitung, alles gemäss Einbringungsverzeichnis vom 30. Juli 1969, zum Preise von Franken 22 000 sowie Patente gemäss Einbringungsverzeichnis vom 30. Juli 1969 zum Preise von Fr. 4000; c) einen Inhaberschuldbrief im ersten Rang, lastend auf dem Grundstück in der Wenzli, Fr. 6000. Alle diese Preise von zusammen Fr. 69 000 werden voll auf das Grundkapital angerechnet. Passiven und andere als die erwähnten Aktiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im SHAB, sofern deren Namen und Adressen der Gesellschaft bekannt und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt; eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Walter Bertsch, von Wallenwil, in Thalwil, Präsident, sowie Eduard Schenk, von Guntershausen b. Birwinken, in Winterthur, und Adolf Stahel, von Elgg ZH, in Winterthur. Geschäftsdirektion: Im Alpenblick 10 in Winterthur 1.

28. August 1969. Zementzusatzmittel, Abdichtungsarbeiten.
Gunimperm S.A. (Gunimperm AG) (Gunimperm Ltd.). Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister von Bellinzona eingetragenen Aktiengesellschaft «Gunimperm S.A. (Gunimperm AG) (Gunimperm Ltd.)», mit Sitz in Bellinzona (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1967, S. 3156). Zweck der Gesellschaft sind Vertretung von Zementzusatzmitteln sowie Ausführung von Abdichtungs- und Gunit-Arbeiten; Zementinjektionen und Sondierungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) mit Einzelunterschrift durch Remo Storni, von und in San Vittore, Präsident des

Verwaltungsrates, und Pietro Canavesi, von Melano, in Bellinzona, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor; b) mit Kollektivunterschrift durch Ugo Zendrali, von und in Roveredo GR, und Kaspar Laely, von Davos, in Felsberg GR, Mitglieder des Verwaltungsrates; c) mit Kollektivprokura durch Giannino Pesenti, von Arvigo, in Roveredo; d) mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkter Kollektivprokura durch Roland Günthard, von und in Zürich, und Elsa Storni, von San Vittore, in Zürich. Sämtliche Kollektivzeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass die Prokuristin Elsa Storni ausschliesslich mit dem Prokuristen Roland Günthard zeichnen darf. Geschäftsdirektion: Schaffhauserstrasse 265 in Zürich 11.

28. August 1969.
Gatz/Booth Finance AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 125 vom 2. Juni 1969, S. 1248). Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. Die Unterschrift von Arie L. Shapiro ist erloschen. Dyas Power Booth, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben. Edward Nicoll Townsend ist nicht mehr erster Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben. Dr. Ernst Th. Meier, bisher zweiter Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben. Die drei Letztgenannten sowie das Verwaltungsratsmitglied Dr. Ernst Walder führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Sir Philip de Zulueta, britischer Staatsangehöriger, in London; Albert R. Gabizon, französischer Staatsangehöriger, in London; Walter H. Gloor, von Birwil, in Zürich; Henry J. Nord, Bürger der USA, in Chicago (Ill., USA); Walter E. Rüegg, von Bauma, in Bern, und Dr. Max Glauser, von Mötschwil, in Dübendorf.

28. August 1969. Damenkleider.
Couture Eliane S.A., in Zürich 8 (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1967, S. 3221). Massanfertigung von Damenkleidern, Verkauf derselben usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. Juli 1969 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. August 1969. Ehevermittlung.
Contact-Service, Donat Ramspeck, in Zürich. Inhaber: Donat Ramspeck, von Zürich, in Zürich 1. Ehevermittlungsbüro, Talacker 41.

28. August 1969. Handels- und Finanzaukündigungen.
Angst & Mauchle, in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Ernst Angst, von Wil ZH, in Rümlang, und Hans-Peter Mauchle, von Gossau SG, in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1969 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam. Erteilung von Handels- und Finanzaukündigungen. Josefstrasse 180a.

28. August 1969. Stoffe, Textilwaren.
Simon Gutglück, in Zürich (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1959, S. 689). Handel mit Stoffen en gros sowie Herstellung von Textilwaren. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

28. August 1969. Rohprodukte.
Waldemar Bollinger, Nachf. der Rohprodukten Handels-Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1948, S. 174). Handel mit Rohprodukten usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. August 1969. Strümpfe.
Bas Monde A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1350). Handel mit Strümpfen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969, S. 1802) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. August 1969. Textilspulen.
Bobine A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1961, S. 87). Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten über Textilspulen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. Juni 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

28. August 1969.
Ardel Immobilien AG in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1969, S. 1019). Ankauf, Bebauung und Verkauf von Liegenschaften. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. August 1969.
Pneu Mugler AG, in Hinwil (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1965, S. 2563). Neugummierung und Reparatur jeder Art von Pneus und Schläuchen usw. Gertrud Mugler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden René Willi, von Vilters SG und Hinwil, in Hinwil.

28. August 1969. Beratungen.
Carrier International A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1967, S. 1113). Beratung mit der Carrier Corporation Syracuse USA verbundenen Gesellschaften usw. Aldo German Oliva ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Berger, bisher Sekretär des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Georg M. Wettstein, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Sekretär desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Delegierter desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Stuart Charles Henton, Bürger der USA, in Küsnacht ZH.

28. August 1969. Liegenschaften.

Immo-Service S.A. Sims, in Zürich 8 (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1968, S. 2267). Unterhalt von Liegenschaften usw. Paul Krog und Georg Altmärdt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dieter Jähr, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

28. August 1969. Erfindungspatente.

Filtron S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1964, S. 1814). Erwerb und Verwertung von Erfindungspatenten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Albert Sennhauser, von Kirchgurg SG, in Zürich. Die Prokuristin Ida Martinoli wohnt nun in Fribourg.

28. August 1969. Waren aller Art.

Lippincott & Margulies Ltd., Hamilton (Bermudas), Zurich Branch, in Zürich 2, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1968, S. 13). Handel mit Waren aller Art usw. Die Unterschrift von Dr. E. Michel Meyer ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, Dr. Thomas Bär, von Zürich, in Erlenbach ZH. Neues Geschäftsdomicil: Genferstrasse 8 in Zürich 2 (Büro Dr. Thomas Bär).

28. August 1969.

A.-G. für den Verkauf von «Continental» Gummwaren, in Zürich 8 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1603). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Emil Bosshardt, von und in Zürich.

28. August 1969. Holzprodukte, Sperrholzplatten.

Jos. Jaeger & Co., Inhaber Otto Leuenberger, in Rümlang (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1962, S. 2002). Handel mit Holzprodukten und Sperrholzplatten. Die Prokura von Paul Müller ist erloschen.

28. August 1969. Chemisch-technische Produkte.

Vaso AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1969, S. 442). Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten usw. Die Unterschrift von Dr. Friedrich Ernst Rösinger ist erloschen.

28. August 1969. Kaminbau, Rauchfuchsanlagen usw.

Ing. K. Schilling A.G., Zürich, vormals Pietro Romegialli Wwe., in Zürich 2 (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1968, S. 2321). Kaminbau, Rauchfuchsanlagen usw. Einzelprokura ist erteilt an Helmut Jäger, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

28. August 1969. Plastikartikel.

Rehau-Plastik GmbH, in Wallisellen (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1969, S. 1752). Herstellung und Vertrieb insbesondere von Plastikartikeln usw. Der Geschäftsführer Helmut Wagner wohnt nun in Saanen BE.

28. August 1969. Plastikartikel.

Rehau-Plastik GmbH, Zweigniederlassung in Wädenswil (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1969, S. 1826). Herstellung und Vertrieb insbesondere von Plastikartikeln usw., mit Hauptsitz in Wallisellen. Helmut Wagner, Geschäftsführer, wohnt nun in Saanen BE.

28. August 1969.

Diakonieverband Ländli, Kinderheim «Sonnenschein», in Herliberg (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1163). Zweigniederlassung des Vereins «Diakonieverband Ländli» mit Hauptsitz in Oberägeri. Die Unterschriften von Dr. Heinrich Wanner und Gertrud Sennhauser sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Andreas Gantenbein, von Grabs SG, in Oberägeri, Vizepräsident des Vorstandes, und Bertha Germann, von Triboltingen, in Oberägeri, Oberin.

28. August 1969.

Diakonieverband Ländli, Altersheim «Ländlheim» in Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1163). Zweigniederlassung des Vereins «Diakonieverband Ländli» mit Hauptsitz in Oberägeri. Die Unterschriften von Dr. Heinrich Wanner und Gertrud Sennhauser sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Andreas Gantenbein, von Grabs SG, in Oberägeri, Vizepräsident des Vorstandes, und Bertha Germann, von Triboltingen, in Oberägeri, Oberin.

28. August 1969. Autokran.

J.E. Post, in Zürich. Regensdorferstrasse 153, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: J. Eugène Post, von Rolle, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Rita Post, von Rolle, in Zürich. Handel mit Autokranen.

29. August 1969. Buchdruck.

Albert Fausch, Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1967, S. 1746). Betrieb einer Buchdruckerei usw. Die Generalversammlung vom 30. Dezember 1965 hat die Statuten geändert. Die zu Gunsten dreier Mitglieder ausbedungenen, in den Statuten näher umschriebenen besonderen Vorteile bei der Uebertragung, der Neuausgabe, der Beilehnung und der Verpfändung der Aktien sind aufgehoben worden. Albert Fausch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. August 1969. Transporte.

Hetrag Aktiengesellschaft, in Stäfa (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1966, S. 3609). Betrieb eines Motortransportunternehmens usw. Die Generalversammlung vom 19. Juni 1969 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Sieglinde Egli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

29. August 1969. Waren aller Art.

«Remindex», René Monti, in Zürich. Inhaber ist René Monti, von Vezio, in Zürich 7. Ausführung und Vermittlung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art; Industrieberatungen. Mühlehalde 23.

29. August 1969. Haute Couture.

Biki S.A. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1969, S. 1752). Herstellung und Verkauf von Bekleidungsstücken aus der Haute-Couture-Branche usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

29. August 1969. Malerarbeiten.

Walter Nägeli, in Zürich (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1960, S. 244). Dekorations- und Flachmalerei. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. August 1969. Modeschmuck.

Illusion GmbH. in Liquidation, in Zürich 4 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 739). Engros- und Detailhandel mit Modeschmuck und ähnlichen Artikeln usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

29. August 1969.

Radio Weber A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1957, S. 2965). Handel mit Radio-, Televisions-, Tonband- und Grammoapparaten usw. Walter Weber, Mitglied des VR (Ver-

waltungsrat), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Fellingner, italienischer Staatsangehöriger, in Küsnacht, Präsident, und Walter Keller, von und in Zürich.

29. August 1969. Clichés.

Schwitzer A.G., Basel, Filiale Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1509). Anfertigung von Clichés usw., mit Haupt-sitz unter der Firma «Schwitzer A.G.» in Basel. Die Unterschriften von Fridolin Schwitzer-Lagut, Dr. Franz Huber und Dr. Walter Heeb sind erloschen. Fridolin Peter Schwitzer, nun in Lieli AG, und Jan Schwitzer, beide Mitglieder des Verwaltungsrates und Direktoren, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Pius Husy, von Wangen b. Olten, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, und Gottfried Oehen, von Neudorf LU, in Arlesheim, stellvertretender Direktor, sowie Robert Gisi, von Olten, in Oberwil BL, Vize-direktor.

29. August 1969. Bedarfsart, für Apotheken und Laboratorien. **Auer & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1967, S. 3302). Fabrikation von und Handel mit Bedarfsartikeln für Apotheken und Laboratorien usw. Fritz Zingg-Stähli und Emma Zingg geb. Stähli sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den tertschrift gewählt worden Emy Zingg, von und in Zürich. Neu ist in Verwaltungsrat und zugleich als Präsidentin desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Emy Zingg, von und in Zürich. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Federico Valpiani; er ist auch zum Geschäftsführer ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Ernst Wieland, von Stäfa, in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Arthur Oberlin, von Zürich, in Opfikon.

29. August 1969.

Gehr. K. & E. Frehner, Baugeschäft, bisher in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1961, S. 3774). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Maur verlegt. Der Gesellschafter Ernst Frehner-Viola wohnt nun in Maur. Geschäftsdomicil: Stuhlen Nr. 663, Ebmatingen.

29. August 1969.

Globale Finanz Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1969, S. 1139). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen im Finanz- einsehliesslich Versicherungswesen. Dr. Thomas Bär, ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungen und zugleich als Präsident desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Hans Gerling, deutscher Staatsangehöriger, in Köln-Marienburg.

29. August 1969.

Oliver Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1968, S. 878). Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobilienunternehmen usw. Ernst Wyss, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Mario Grassi, von Tremona, in Mas-sagno.

29. August 1969.

Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbaunternehmung, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1969, S. 720), mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Zug, Pfäffikon SZ, Schwanden GL und Chur ist erteilt an Johannes Jud, von Benken SG, in Untersiggenthal, und Hans Rudolf Amacher, von Zürich, in Urdorf.

29. August 1969. Gummi, Kunststoff.

Interflex S.A., in Zürich 11 (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1967, S. 4266). Herstellung von Artikeln aus Gummi und Kunststoffen usw. Dr. Bruno Steffan ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Peter Burckhardt, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

29. August 1969.

Rapid-Offset-Film AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1964, S. 3349). Herstellung und Vertrieb von Offset-Filmen und Offset-Druckplatten aller Art usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Hans Bäggi, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Hertha Bäggi-Weber, von Zürich, in Maur ZH.

29. August 1969.

Liliane Bühner, bisher in Muri BE (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1968, S. 1533). Verkauf von biokosmetischen Präparaten. Die Firma hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Inhaberin ist Liliane Wüst-Bühner, von Basel und Oberriet, nun in Zürich 10. Der Geschäftsbereich wird folge neu umschrieben: Verkauf von kosmetischen Produkten. Die Firma wird geändert auf **Liliane Bühner, Kosmetik**. Geschäftsdomicil: Höngerstrasse 146.

29. August 1969.

Schwimmbad-Zubehör AG, in Zollikon (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1969, S. 719). Handel mit und Fabrikation von Zubehör für private und öffentliche Schwimmbäder usw. Die Prokura von Hans Gallmann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Edwin Rutishauser, von Scherzingen, in Savosa.

29. August 1969.

Conzett & Huber, Druckerei und Verlag, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1510). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Theophil Zingg, von Sitterdorf, in Basel.

29. August 1969.

TUREGUM Versicherungsgesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1969, S. 497). Dr. Eugen Liecht und Dr. Franz Schmitz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Fritz Gerber und Arnold Maurer; beide führen weiter Einzelunterschrift.

29. August 1969.

INTERVISA Revisionsgesellschaft AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1967, S. 1617). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Walter Grah, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal, und Gerhard Lauffs, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

28. August 1969.

ok Satz und Druck AG, in Bern. Mit Statuten vom 15. August 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von Foto- und Schreibsatz, Drucksachen, Übersetzungen, Roboterbriefen, Durchführung von Versandarbeiten und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Textverarbeitung und

Werbung. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 65 000, eingeteilt in 65 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 26 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Kolb, von Oberriet, in Zollikon, Präsident; Rolf Leri, von Leibstadt, in Stettlen, und Werner Spring, von Steffisburg, in Kehrsatz. Heinrich Kolb führt Einzelunterschrift. Rolf Leri zeichnet kollektiv mit Heinrich Kolb. Geschäftsdomicil: Waisenhausplatz 26.

28. August 1969. Schaumstoff usw.

K. Hofer, in Bern. Inhaber der Firma ist Karl Hofer, von Biglen, in Worb. Verarbeitung von und Handel mit Schaumstoffen und Schaumstoffprodukten unter der Bezeichnung «cho-Schaumstoffe» sowie Handel mit Matratzen und Möbeln. Murtenstrasse 32-34.

28. August 1969.

Miniwag. Autovermietungs-A.G., in Bern (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 586). Die Generalversammlung vom 26. August 1969 hat die Firma geändert in **Maxiwag. Autovermietungs-A.G.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

28. August 1969.

Bank Paravicini AG (PARABANK), in Bern (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1351). Dr. Peter Läubin, von Basel, in Muri bei Bern, ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1969.

Heizung GmbH, bisher in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1969, S. 425). Die Gesellschafterversammlung vom 30. Juli 1969 hat den Sitz nach Bern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomicil: Birkenweg 21.

28. August 1969. Haushaltbedarfsartikel.

Wasem GmbH, in Bern. Mit Statuten vom 30. Juli 1969 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Detail- sowie Wiederverkauf und Vertrieb von allgemeinen Haushaltbedarfsartikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Geschäftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Peter Wasem, von Wattenwil, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000; Niklaus Schmidiger, von Uffhusen, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000, und Hans Wasem, von Wattenwil, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 30. Juli 1969 von Peter Wasem eine Büro-einrichtung und Apparate zum Preis von Fr. 5000 und von Niklaus Schmidiger Apparate zum Preis von Fr. 1500. Diese Beträge werden den beiden Sacheinlegern voll auf ihre Stammeinlagen angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Peter Wasem ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Birkenweg 21 (bei Heizung GmbH).

Bureau de Courtelary

28 août 1969.

Manufacture d'horlogerie Rayville S.A. Montres Blancpain (Rayville Watch Manufacturing Co Limited, Blancpain Watches), à Ville-et (FOSC du 4. 7. 1968, N° 154, p. 1452). La procuration conférée à Johny Dichey, apatride, à la Chaux-de-Fonds, est radiée.

Bureau Fritzen

25. August 1969. Hoch- und Tiefbau.

A. Künzi, in Adelboden. Hoch- und Tiefbaugeschäft, Baumaterialienhandel (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1966, S. 3091). Die Firma wird gelöscht infolge Uebertrages von Aktiven und Passiven auf die Aktiengesellschaft «Gehr. Künzi und Hans Knutti AG, Hoch- und Tiefbau, Adelboden» in Adelboden.

25. August 1969.

Gehr. Künzi und Hans Knutti AG, Hoch- und Tiefbau, Adelboden, in Adelboden. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. August 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «A. Künzi» in Adelboden, somit den Betrieb eines Maurergeschäftes inkl. Ausführung sämtlicher vorkommender Hoch- und Tiefbauarbeiten, Zimmererei, Sägerei, Bau- und Möbelschreinerei, Möbelhandel, Baumaterialienhandel sowie Transporte. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. August 1969 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma A. Künzi, in Adelboden, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 1 682 324.90 und Passiven im Betrage von Fr. 984 971.90, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 697 353 ergibt. Hiefür erhalten die Sacheinleger 360 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner verbleibt eine Kontokorrentforderung zu Gunsten des Albert Künzi sen. für Fr. 337 353. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Künzi-Trummer, Präsident; Jakob Künzi, Vizepräsident; Albert Künzi-Sarbach, Sekretär; Marie Künzi-Trummer, alle von und in Adelboden, Hans Knutti-Künzi und Hilda Knutti-Künzi, beide von Diemtigen, in Adelboden. Albert Künzi-Trummer führt Einzelunterschrift, die übrigen Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Oey.

Bureau Laufen

27. August 1969.

Frau Th. Küng, Verfahrenstechnik, in Dittingen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 985). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Laupen

28. August 1969. Gasthof usw.

Bären AG, in Neuenegg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. August 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Verwaltung des Gasthofes zum «Bären» in Neuenegg sowie den An- und Verkauf und die Verwaltung weiterer Liegenschaften. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Eduard Balmer, von Wilderswil, in Neuenegg, als Präsident; Emil Gurtner, von Wählern, in Brüggelbach, Gemeinde Neuenegg, als Vizepräsident; Hans Imhof sen., von Ilfwil, in Neuenegg, als Sekretär. Unterschrift führen alle Mitglieder der Verwaltung kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Dorfstrasse 515.

Bureau Nidau

28. August 1969. Schreinerei.

Safi-Norm AG, in Safnern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. August 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von vorfabrizierten Norm-Schränken, Türen und -Trennwänden. Sie kann auch jede andere zum Schreinereigewerbe gehörende Tätigkeit ausüben oder mit Schreinereierzeugnissen Handel treiben. Ferner kann sie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu je Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat be-

steht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Etter, von Fräscheles, in Vignello, als Präsident; Rosa Etter-Meuwly, von Fräscheles, Ehefrau des Albert, in Vignello, als Sekretärin, und Rosmarie Etter-Ott, von Fräscheles, in Worb. Der Präsident Albert Etter führt Einzelunterschrift. Geschäftssitz: Gasse.

Bureau de Porrentruy

28 août 1969. Vins.

Emile Roy, à Aille, vins et liqueurs (FOSC du 7.1.1957, N° 4, p. 34). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau Wangen a.d.A.

28. August 1969.

Bau & Holzwerke AG, in Bollodengen (SHAB Nr. 149 vom 28.6.1968, S. 1404). Edgar Gutzler, ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist nun Eduard Sahli, von Wohlen BE. Er wohnt nun in Oberözn.

Luzern — Lucerne — Lucerna

22. August 1969. Uhren, Bijouterie.

M. Birnbaum, in Luzern, Uhren und Bijouterien (SHAB Nr. 18 vom 23.1.1956, S. 192). Diese Firma ist zufolge Todes des Inhabers und Ueberganges der Aktiven und Passiven an die «Birnbaum Aktiengesellschaft», in Luzern, erloschen.

22. August 1969. Uhren, Bijouterie.

Birnbaum Aktiengesellschaft, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. August 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Uhren, Bijouterien und ähnlichen Produkten, Beteiligung, Erwerb und Errichtung gleichartiger oder verwandter Unternehmen, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Das voll libierte Grundkapital beträgt Franken 350 000, eingeteilt in 350 Inhaberk Aktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. August 1969 und Bilanz per 31. Mai 1969 die vormalige Einzelfirma «M. Birnbaum», in Luzern, mit Aktiven und Passiven, wobei die Aktiven Fr. 669 192.50 und die Passiven Fr. 321 192.50 betragen. Der Aktienüberschuss gleich Uebernahmepreis von Fr. 348 000 wird voll auf das Aktienkapital angerechnet. Zwei Aktien zu Fr. 1000 sind durch Verrechnung voll libiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsidentin ist Amalie Birnbaum geb. Reinisch, von Elsau ZH, in Luzern; Mitglieder sind Oscar Stahel, von Zürich und Elgg, in Zürich, und Paul Bierenstiel, von Beckenried, in Oberrödingen. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Pilatusstrasse 34 (eigenes Büro).

Schwyz — Schwytz — Svitto

27. August 1969.

Ferien- und Sportzentrum Hoeh-Ybrig AG, bisher in Schwyz (SHAB Nr. 144 vom 24.6.1969, S. 1459). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. August 1969 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Unteriberg verlegt. Das Aktienkapital wurde von Fr. 600 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht durch Ausgabe von 94 000 Inhaberk Aktien zu Fr. 100. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 und 94 000 Inhaberk Aktien zu Fr. 100 und ist voll libiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 15 bis 25 Mitgliedern. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurden gewählt: Franz Hubli, von und in Oberrödingen; Oscar Pfunder, von Mändorff, in Zürich; Dr. Karl Staubi, von Arisau, in Meilen; Dr. Hans Rudolf Voegeli, von Riedern GL, in Küsnacht ZH; und Josef Holdener, von und in Unteriberg. Domizil: Chalet Marty.

Zug — Zoug — Zugo

26. August 1969. Beteiligungen.

Fosco Lycrete Holding AG (Fosco Lycrete Holding Ltd) (Fosco Lycrete Holding SA), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. August 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere an solchen, die sich mit der Wiedergewinnung von Metallen aus Altkoffen befassen, sowie an Firmen, die als Produzenten, Importeure oder Grosshändler in Eisen und anderen Metallen tätig sind und generell Abfall und Schrott verwerten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 3 500 000, eingeteilt in 35 000 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 2 450 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Damian Bossard, von und in Zug, Präsident; Dr. Hans Frey, von Meilen, in Zürich; Dr. Edwin Hurter, von und in Zürich, und Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2 (eigene Büros).

28. August 1969. Beteiligungen.

Hotex AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. August 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmen. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte zu tätigen, insbesondere Finanzierungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, Präsident, und Dr. Arthur Hunziker, von Gontenschwil und Zürich, in Rüschlikon ZH. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. P. Stadlin).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

26 août 1969.

Ameublements Vionnet S.A., à Bulle, commerce de meubles, etc. (FOSC du 8.5.1968, N° 107, p. 986). L'administrateur Maurice Gremaud ayant démissionné, sa signature est radiée. A été nommé administrateur, René Rime, jusqu'ici fondé de pouvoir (déjà inscrit), actuellement à Gurnens. Il engage la société par sa signature collective à deux avec un administrateur ou un fondé de pouvoir. Sa procuration est éteinte.

Bureau de Fribourg

Garage Central S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 4 août 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le service d'auto-taxis, d'auto-transports, de location d'automobiles; la vente d'automobiles et camions; la vente de carburants, de pneus et de tous accessoires d'automobiles et camions, et la réparation d'automobiles et camions, mécanique, carrosserie, peinture. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100 chacune, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Il a été créé 150 bons de jouissance, nominatifs, sans valeur nominale, dont droit à une part du bénéfice net. Les

publications et convocations sont faites dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Ont été nommés administrateurs: Jean-Pierre Portenier, de Meikirch, à Fribourg, président; Marie-Thérèse Portenier, de Meikirch, à Fribourg, secrétaire et Jean-François Bourgnecht, de et à Fribourg, membre. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Locaux: 7, rue de l'Industrie, dans ses propres locaux.

28 août 1969. Buffet de gare.

L. Moret, à Chénens, exploitation du Buffet de la gare (FOSC du 17.7.1967, N° 164, p. 2433). Par suite du transfert du siège de la maison à Bussigny-près-Lausanne, la raison est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg.

28 août 1969.

Holdinggesellschaft für Metallraffinage, précédemment à Glaris, société anonyme. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 juillet 1969, la société a décidé de transférer son siège à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but de participer à des entreprises de raffinage du métal, d'acquies dans cette branche des patentes et des secrets de fabrication et de les revendre sous forme de licences, d'acquies des propriétés foncières. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les communications aux actionnaires ont lieu par publication dans la FOSC ou pour les actionnaires dont l'adresse est connue, par lettre recommandée ou par télégramme. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Les administrateurs Heinrich Streiff, Lohar Dessauer et Werner Dessauer ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs Gérard Ody, de Vaulruz et Genève, à Genève, président; Roger Frossard, d'Ocourt BE, au Grand-Lancy, secrétaire et Jean-Marie Cottier, de Bellegarde, à Matran, membre. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Gérard Ody et Roger Frossard. Locaux: 14, rue de Romont, c/o Etude de M. Jean-Marie Cottier, avocat et notaire. (Les statuts originaux datent du 8.7.1955)

Aargau — Argovie — Argovia

27. August 1969.

Andreas Hofstetter Lagerhaus AG, in Rümikon, Betrieb ein Lagerhauses (SHAB Nr. 181 vom 5.8.1968, S. 1705). Durch Verfügung des Präsidenten des Bezirksgerichts Zurich vom 24. Juli 1969 wurde die Rechtskraft des vom Bezirksgericht Zurich am 8. November 1967 ausgesprochenen Konkurses festgestellt. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

27. August 1969.

Altersfürsorgekasse A. Trüb & Cie., in Aarau, Verein (SHAB Nr. 150 vom 30.6.1960, S. 1945). An der Generalversammlung vom 18. April 1969 wurden die Statuten revidiert. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch keine Änderungen erfahren. Die Unterschriften des Präsidenten Hermann Windisch-Wehrli, der Aktuarin Ariane Ruschak und des Kassiers Kurt Riniker sind erloschen. Präsident ist jetzt Rudolf Lüthy, von Holzikon, in Hirschtal; Aktuar Marcel Horni, von Leutwil, in Gränichen, und Kassier Hans August Trüb, von und in Aarau. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. August 1969. Kinderkonfektion, chemisch-technische Produkte.

Frau E. Baumgartner-Honegger, in Teufenthal, Fabrikation und Vertrieb von Kinderkonfektion, Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten (SHAB Nr. 41 vom 19.2.1969, S. 389). Das Bezirksgericht Kullm hat durch Beschluss vom 10. Juli 1969 über die nun in Arni-Isisberg wohnhafte Firm inhaberin den Konkurs eröffnet.

27. August 1969.

Seetal Papier A.G., in Seon, Fabrikation und Verarbeitung von und Handel mit Papierwaren (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1967, S. 3744). Die Prokura von Walter Gentsch ist erloschen.

27. August 1969.

Schweinezüchtgenossenschaft Limmattal, in Würenlos (SHAB Nr. 101 vom 4.5.1953, S. 1080). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 4. August 1969).

27. August 1969.

Schweinezücht-Genossenschaft Hasenberg und Umgebung, in Bergdietikon (SHAB Nr. 79 vom 4.4.1949, S. 885). In der Generalversammlung vom 18. Dezember 1962 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Schweinezüchtgenossenschaft Hasenberg-Limmattal. Der Vorstand besteht aus vier Mitgliedern. Die weiteren Änderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht. Aus dem Vorstände sind ausgeschieden der Präsident Hans Eichmann, der Vizepräsident und Kassier Karl Regez und der Aktuar Dr. med. vet. Josef Büttler. Ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun Fritz Siegenthaler, von Trub BE, in Würenlos, und Aktuar Jakob Peyer-Küchler, von und in Bergdietikon, zugleich Zuchtbuchführer. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bei Jakob Peyer-Küchler, Aktuar, Haus 92b, Kindhausen.

27. August 1969.

Regional-Lager-Genossenschaft Coop Aargau, in Schafisheim, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 164 vom 17.7.1967, S. 2433). Der Präsident Rudolf Keller-Kurth ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch seine Unterschrift erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Fritz Blumer-Fülleman ernannt, der weiterhin kollektiv zu zweien unterschreibt. Der bisherige Vizepräsident Werner Schärer-Flückiger, von Möriken-Wildegg, in Obersiggenthal-Nussbaumen, ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. August 1969.

Regional-Bäckereigenossenschaft Coop Schafisheim, in Schafisheim (SHAB Nr. 242 vom 16.10.1967, S. 3429). Der Präsident Rudolf Keller-Kurth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch seine Unterschrift erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Fritz Blumer-Fülleman ernannt, der weiterhin kollektiv zu zweien unterschreibt. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Werner Schärer-Flückiger, von Möriken-Wildegg, in Obersiggenthal-Nussbaumen, ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. August 1969.

Truttman Kühl- und Gefrieranlagen Zofingen, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Josef Truttman-Wolf, von Seelberg UR, in Zofingen. Verkauf, Planung, Lieferung und Installation von gewerblichen und industriellen Kühl- und Gefrieranlagen, Service- und Reparaturdienst für Anlagen aller Marken, Verkauf von Kühlmöbeln, Klimageräten und zerlegbaren Kühl- und Tiefkühlzellen. Henzmannstrasse 11.

27. August 1969.

Peter Spörri elektrische Anlagen Hettenschwil, in Leuggern. Inhaber dieser Firma ist Peter Spörri, von Reichenburg SZ, in Leuggern-Hettenschwil. Erstellung elektrischer Anlagen und Telefonanlagen, Ausführung elektrischer Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten aller Art. Hettenschwil, Hagenfirststrasse 205.

Media-Verlags AG, in Rohr. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. August 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verlag, Druck und Vertrieb von Zeitungen, Zeitschriften, Büchern und Periodikas aller Art, sowie die Akquisition und Verwaltung von Inseraten. Sie kann sich bei andern

Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, errichten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Inhaberk Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind, sonst durch das Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Mando H. Forster, von Bischofszell TG, in Rohr AG; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Quellhölzlihof 496.

28. August 1969. Textilmaschinen.

Textlock A.-G., in Wettingen, Entwicklung und Bau von Maschinen für die Herstellung und Verkauf von Damenbinden (SHAB Nr. 268 vom 17.11.1964, S. 3457). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Juli 1969 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Textlock A.-G. in Liquidation durch die beiden Verwaltungsräte Roman Hänggeli (Präsident) und Adrian Hänggeli als Liquidatoren durchgeführt. Beide führen wie bisher Kollektivunterschrift. Yvonne Aeschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

28. August 1969. Zimmerei, Leimerei, Holzbau.

G. Kämpf A.G. Holzbau, in Rapperswil, Zimmerei, Leimerei und Holzbau (SHAB Nr. 10 vom 13.1.1967, S. 148). Als neues, kollektiv zu zweien unterschriebenes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Rudolf Kämpf von Waldkirch, in Sigirwil BE, in Auenstein AG. Hans Peter Kämpf, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Auenstein AG.

28. August 1969. Wand- und Deckenplastiken, Fassadenarbeiten. Strübi & Wiersbowski, in Spreitenbach. Unter dieser Firma besteht seit dem 20. März 1969 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Hans Strübi-Evers, von Henau SG und Zürich, in Spreitenbach, und Erhard Wiersbowski-Ringer, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrödingen; sie führen Kollektivunterschrift. Zwischen dem Gesellschafter Hans Strübi-Evers und seiner Ehefrau Helga geborene Evers besteht vertragliche Gütertrennung. Ausführung von Wand- und Deckenplastiken sowie von Fassadenarbeiten. Langacker 22.

28. August 1969. Sanitärinstallationen, Zentralheizungen usw.

Gebr. Egloff AG., in Niederrohrdorf, Ausführung von Sanitärinstallationen, Montage von Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28.2.1967, S. 726). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Beat Känzig, von Oberbipp BE, in Niederrohrdorf.

28. August 1969. Verpackungen.

O. Kleiner AG, in Wohlen, Fabrikation von und Handel mit Waren der Verpackungsindustrie und damit verwandten Produkten, Uebernahme von Vertretungen aller Art (SHAB Nr. 286 vom 6.12.1963, S. 3472). Jakob Niffeler ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

28 agosto 1969. Garage, automobili.

Emilio Pegger, in Dongio. Titolare è Emilio Pegger fu Emilio, cittadino italiano, in Lottigna. Garage con stazione di servizio, riparazioni e commercio di automobili.

Ufficio di Faido

28 agosto 1969. Articoli in metallo.

Galvanica SA, in Faido (FOSC del 16.12.1964, N° 293, p. 3774). Luigi Cattaneo, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione: il suo diritto di firma è estinto. Con decisione assembleare del 28 luglio 1969 Noemi Martelli-Cattaneo, già membro, è stata nominata presidente e mantiene il diritto di firma individuale: Giuseppe Martelli, sin qui procuratore, diventa membro, con diritto di firma individuale.

Ufficio di Lugano

28 agosto 1969. Esposizioni, ecc.

Ceteca S.A., in Lugano, centro di esposizione, ecc. (FOSC del 4.8.1967, N° 180, p. 2641). Con atto notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18 agosto 1969 la società ha deciso di trasformare le azioni da nominative in azioni al portatore e di aumentare il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 500 000 mediante l'emissione di 400 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato.

28 agosto 1969. Commercio oli, ecc.

Raffinage et Additivazione Lubrificanti Real S.A., in Lugano, industria e commercio oli, ecc. (FOSC del 16.2.1968, N° 39, p. 339). La società è sciolta in seguito a fallimento dichiarato con sentenza del 26 agosto 1969 del Pretore della giurisdizione di Lugano.

28 agosto 1969. Frutta, ecc.

Merlo Giuseppe, in Lugano a, commercio di frutta e verdura (FOSC del 19.4.1952, N° 90, p. 939). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

Distretto di Mendrisio

28 agosto 1969. Cartoleria.

Arianna S.A., in Chiasso, l'esercizio di un commercio al dettaglio di articoli di cartoleria (FOSC del 23.11.1967, N° 275, p. 3869). Elmo Gandolfi, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Adriano Gianella, da Dalpe, in Sorengo, con firma individuale.

28 agosto 1969. Confezioni.

Aldo Cattaneo, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Aldo Cattaneo, da ed in Mendrisio. Atelier di confezioni varie. Via Carlo Diener.

Waadt — Vaud — Val de Suisse

Bureau de Lausanne

27 août 1969.

Tessana-Nettoyage chimique Lausanne S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 août 1969. But: installation et exploitation d'entreprises de nettoyage chimique de vêtements. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil: 1 à 5 membres: Dr. Heinz Schlupe, de Schnottwil et Messen, à Rüschlikon, président; Jean Henri Bébié, de Turgi AG et Thalwil, à Villette, délégué; Jean Huber, de Zurich et Oberhelfenschwil SG, à Adliswil, et Friedrich Johann Schertenleib, de Heimiswil, à Bülach. Signature collective à deux de Dr. Heinz Schlupe ou Friedrich Johann Schertenleib avec Jean Henri Bébié ou Jean Huber. Bureau: Place de la Gare 10.

Bureau de Nyon

28 août 1969.

Société Immobilière de Prélaz Nyon A.S.A.

Société Immobilière de Prélaz Nyon B.S.A.

Société Immobilière de Prélaz Nyon C.S.A.

Société Immobilière de Prélaz Nyon D.S.A.

Société Immobilière de Prélaz Nyon E.S.A.

(FOSC du 4.1.1966, N° 2, p. 22). Le président Albert Rüegg a démissionné: ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Il a été remplacé par Rudolf Schaller, de Wauwil et Zurich, à Zurich, qui engagera la société par sa signature collective à deux.

Wallis — Valais — Vallesse
Bureau de St-Maurice

28 août 1969. Porcelaines.

Arsimco, à Monthey, porcelaines, etc., société anonyme (FOSC du 9. 7. 1968, p. 1494). L'inscription est radiée d'office du registre du commerce de St-Maurice, la société ayant transféré son siège à Vevey (FOSC du 16. 7. 1969).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 août 1969.

Immeuble, Rue Numa-Droz 145 S.A., à La Chaux-de-Fonds société immobilière dissoute (FOSC du 14. 3. 1969, N° 61, p. 571). Les autorités fiscales, fédérale et cantonale, ayant donné leur accord, la raison sociale est radiée.

28 août 1969.

Garage Guttman S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 24. 6. 1969, N° 144, p. 1462). L'administrateur unique, Alfred Aubert, a démissionné. Sa signature est radiée. Nouveau président: Marcel Charles Bezençon (jusqu'ici directeur et administrateur); nouveau secrétaire: Gaston Brasey (jusqu'ici directeur). Les deux administrateurs possèdent la signature individuelle, leur signature collective étant radiée; ils ne sont plus directeurs.

Bureau de Neuchâtel

28 août 1969.

Crédit Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC du 14. 5. 1969, N° 111, p. 1103), société anonyme ayant son siège principal à Zurich. La signature collective d'Ernest Huguenin, sous-directeur de la succursale, est radiée.

28 août 1969. Restaurant.

Egger Otto, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Otto Albert Egger, de Fontainemelon, à Neuchâtel. Exploitation du Restaurant «Richelieu» bar bowling, dancing, Corsaire Scotch. Faubourg de l'Hôpital 16.

Genève — Genève — Ginevra

27 août 1969. Projets de développement.

Geta SA, à Genève, projets de développement dans les domaines agricole et technique, etc. (FOSC du 19. 6. 1963, p. 1794). Nouvelle adresse: 11, quai des Bergues, chez United Overseas Bank.

27 août 1969.

Organisation de conseils en étanchéité, isolation et anticorrosion SA OCE, à Genève (FOSC du 30. 8. 1968, p. 1883). Statuts modifiés le 18 août 1969 sur un point non soumis à l'inscription.

27 août 1969.

Helvétia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1386). Les pouvoirs de Peter Bürki sont radiés. Hans Berger, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général et secrétaire du conseil d'administration, et Yvonne Hegel, jusqu'ici directeur adjoint, directeur; ils continuent à signer individuellement. Ramon Avioli, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Les sous-directeurs Johann Bachmann, Werner Brennwald et Otto Oberholzer (insérés), sont maintenant respectivement domiciliés à Stäfa ZH, Zurich, et Zollikon ZH.

27 août 1969. Montres.

«Omega» Louis Brandt & Frère SA, succursale de Genève, à Genève, montres, etc. (FOSC du 27. 8. 1968, p. 1857). Les pouvoirs de Jean-Samuel Pellaton sont radiés. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Francis Robert, du Locle NE, à Lancy, directeur de la succursale.

27 août 1969. Meubles de style.

Jean Vanetti SA, à Genève, meubles de style (FOSC du 11. 11. 1968, p. 2439). Nouvelle raison de commerce: Aebi SA. Statuts modifiés le 18 août 1969.

27 août 1969.

Institut Beverly SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 août 1969. But: exploitation d'instituts de beauté, ainsi qu'achat et vente de produits cosmétiques. Capital: fr. 200 000, versé à concurrence de fr. 100 000, divisé en 2000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Paul Croisier, de et à Genève, président; Daniel Meylan, de et à Genève, secrétaire; Pierre Tschanz, de Genève, à Cologny; Kurt Pfeiffer, de et à Genève, et Raymond Allison, de Provence VD, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 11, rue Le-Royer.

27 août 1969.

Guy Laroche Distribution SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 août 1969. But: distribution, sur le plan international, et commerce à l'étranger de tous les produits portant la griffe «Guy Laroche», soit tous articles pour femme et pour homme, de haute couture, prêt-à-porter, confection, chaussures, articles de cuir, bijoux, accessoires et articles de parfumerie; acquisition et administration de participations financières à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Pierre Scielounoff, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 23, quai des Bergues, chez Pierre Scielounoff, avocat.

27 août 1969. Films.

Studio 22 SA, à Genève, nouvelle, société anonyme. Date des statuts: 22 août 1969. But: production, exploitation, distribution et commerce à l'étranger de films ainsi que création, acquisition et vente de licences et de droits d'auteurs se rapportant à des films et autres propriétés littéraires, musicales et artistiques; engagement et prise sous contrats d'acteurs, de producteurs et de mannequins; acquisition et administration de participations financières à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Pierre Scielounoff, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 23, quai des Bergues, chez Pierre Scielounoff, avocat.

27 août 1969. Produits pharmaceutiques.

Unitabs SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 août 1969. Durée de la société: jusqu'au 31 décembre 1978. But: commerce et représentation de produits manufacturés ou non, notamment de produits pharmaceutiques et similaires, ainsi qu'étude du marché des dits produits. La société n'aura aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Christian Suter, de Teufen AR, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 5, rue de la Confédération, chez Christian Suter, avocat.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

Coupons Nrn. 53-68 zu Anteilschein Nr. 4325, vom 7. November 1911, der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, lautend auf Arnold Ernst, Wagner und Negotiant, von und in Holziken.
 An den allfälligen Inhaber dieser Coupons ergeht die Aufforderung, diese binnen 6 Monaten, d. h. bis 6. März 1970, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

5000 Aarau, den 3. September 1969

(777^a)
 Bezirksgericht

Der unbekannte Inhaber der beiden Eigentümerschuldbriefe Nrn. 1 und 2, von je Fr. 5000.—, vom 23. März 1923, Belege Serie I, Nr. 8858, haftend als Gesamtpfand im dritten Rang auf der Liegenschaft Effingerstrasse 52 in Bern, Grundbuchblätter Nrn. 95 und 3063, Kreis III, der Anna Born und Emma Born (Erbengemeinschaft), wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel inner Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (782^a)

3011 Bern, den 4. September 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.—, datiert 19. Februar 1955, lastend auf IR Frick Nr. 2050 im 3. Range mit Nachrückrecht.
 Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis am 6. September 1970 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (771^a)

4335 Laufenburg, den 28. August 1969

Bezirksgericht

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 6200.—, vom 13. April 1939, Grundbuchbelege von Oberhasli, Serie I, Nr. 3895, in der I. Pfändstelle, lastend auf dem Grundstück Nr. 158 des Grundbuches von Innerkirchen, wird von Herrn Adolf von Känel-Brügger, Landwirt, wohnhaft in Innerkirchen, Grund, vermisst.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen binnen der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, dem Richteramt Oberhasli in Meiringen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (781^a)

3860 Meiringen, den 3. September 1969

Der Gerichtspräsident i. V.:
 Alfred Schild

Als vermisst wird gemeldet:

Fr. 4600.— Schuldbrief vom 22. Dezember 1947, im 1. Rang, haftend auf Grundstück Grundbuch Gals Nr. 399 zu Gunsten und zu Lasten Heinrich Willi, Schachen, Gais.

Der allfällige Besitzer des Titels wird aufgefordert, ihn bis spätestens 30. September 1970 der Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh. vorzulegen, andernfalls wird er für kraftlos erklärt. (780^a)

9043 Trogen, den 5. September 1969

Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs éventuels des

actions Nos 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 393, 394, 408, 416, 417, 419, 422, 426, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 440, 442, 446, 447, 453, 455, 457 et 459,

de Fr. 100.— chacune, de la Société immobilière rue du Premier Mars 15 et 15bis, à La Chaux-de-Fonds, d'avoir à les produire dans un délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (776^a)

2301 La Chaux-de-Fonds, 4 septembre 1969

Le président II du Tribunal:
 Frédy Boand

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und Aargauischen Amtsblatt von 1969 ausgeschrieben

6 Titelmängel zu Anteilscheinen Nrn. 10940-10945 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, in Aarau, zu nom. Fr. 500.—, Couponsbogen lautend auf den Namen von Anna Hächler, Buchs A.G.,

innert der angesetzten Frist von niemandem vorgewiesen worden sind, werden dieselben als nichtig und kraftlos erklärt. (779)

5000 Aarau, den 3. September 1969

Bezirksgericht

Die erstmals in Nr. 40 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 18. Februar 1969 als vermisst aufgerufenen Titelmängel zu den drei Kassenscheinen 3 1/2 % Kantonalbank von Bern, Serie CE, Nrn. 13061/63, von nom. je Fr. 1000.—, ausgestellt am 27. Januar 1963, fällig am 27. Januar 1968, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (783)

3011 Bern, den 4. September 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Die erstmals in Nr. 40 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 18. Februar 1969 als vermisst aufgerufenen beiden Kassenscheine 4 1/2 % Kantonalbank von Bern, Serie GN, Nrn. 1218/19, von nom. je Franken 1000.—, ausgestellt am 18. Mai 1966, nebst Jahrescoupons Nr. 1 per 18. Mai 1967 und fr., sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (784)

3011 Bern, den 4. September 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Nach erfolgloscm Aufruf werden als kraftlos erklärt:

1. Zwei Namenaktien der «Hapimag» Hotel- und Appartementhaus Immobilien Anlage AG, Zug, nom. je Fr. 100.—, Nrn. 2060/61, lautend auf Otto Friedrich Karl Burkhardt, Frankfurt/Main.
 2. Acht Inhaberschuldbriefe, nämlich:
 AH 9182 von nom. Fr. 40 000, vorgangsfrei
 AH 9183 von nom. Fr. 20 000, Vorgang Fr. 40 000
 AH 9185 von nom. Fr. 10 000, Vorgang Fr. 70 000
 AH 9186 von nom. Fr. 10 000, Vorgang Fr. 80 000
 errichtet den 7. Dezember 1932, Schuldnerin zur Zeit der Errichtung Frau Wwe. Adelheid Pestalozzi geb. Pflyffer, von Zürich, in Zug.

AA 12383 von nom. Fr. 30 000, Vorgang Fr. 90 000, errichtet am 10. März 1953

AA 14829 von nom. Fr. 45 000, Vorgang Fr. 120 000

AA 14830 von nom. Fr. 25 000, Vorgang Fr. 165 000

errichtet am 23. Mai 1955, Schuldner zur Zeit der Errichtung für die letztgenannten drei Titel: Herr Direktor François Niquille-Boepple, von Charmey, in Zug.

AA 21455 von nom. Fr. 150 000, Vorgang Fr. 190 000,

errichtet am 22. Dezember 1960, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Herr Werner C. A. Rosenbruch, in Zug,

alle Inhaberschuldbriefe haftend auf Liegenschaft Assek. Nr. 921, «Villa Vogelsang» genannt, GBP. Nr. 1394, an der Artherstrasse 21, in der Stadtgemeinde Zug (Grundbuch Zug, Band IX, Blatt 1394).

6301 Zug, den 5. September 1969

(785)

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
 Dr. V. Schaller

Par ordonnance du 4 septembre 1969, le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de Fr. 15 000.—, constituée le 4 juin 1924, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds le même jour, sous N° 144/1924, grevant en troisième rang avec profit des cases libres l'article 2285 du cadastre de La Chaux-de-Fonds.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 4 septembre 1969

(778)

Le président II du Tribunal:
 Frédy Boand

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Divieto di riaprire un negozio
in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale del 16 aprile 1947)

I Signori **Edgardo & Halima Graf** sono stati autorizzati a procedere alla liquidazione totale del negozio di antichità, in Viale Castagnola 15, a Cassarate.

Il divieto di riaprire un negozio del genere si estende fino al 1° gennaio 1971. (AA. 426)

6500 Bellinzona, 4 settembre 1969

Dipartimento dell'economia pubblica

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-
Gesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung
an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerisch-Amerikanischen Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich, vom 18. Juli 1969 hat beschlossen, das Aktienkapital Serie I von Fr. 16 000 000.— nom. auf Fr. 15 500 000.— nom. herabzusetzen durch Annullierung von 5000 Aktien Serie I von Fr. 100.— nom., welche von der Gesellschaft zurückgekauft worden sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft, Bärenstrasse 29, 8001 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

8022 Zürich, den 4. September 1969

(AA. 424^a)

Für den Verwaltungsrat,
 der Präsident: Dr. W. Boveri

Quadrangle Films SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

Le conseil d'administration ayant décidé de proposer la dissolution de la société, Messieurs les créanciers éventuels sont invités à produire sans délai leurs créances au siège de la société conformément à l'art. 742 CO. (AA. 425^a)

1700 Fribourg, le 4 septembre 1969

Le conseil d'administration

Fishery Research and Development
Corporation Ltd.

(Société de Recherche et de Développement dans
le domaine de la Pêche S.A.) à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

L'assemblée générale des actionnaires ayant voté la dissolution de la société, les créanciers de celle-ci sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 31 octobre 1969 au liquidateur, M. Victor Fischer, p. a. Fiduciaire Victor Fischer & Cie, 17, rue des Pierres-du-Niton, 1207 Genève. (AA. 423^a)

1207 Genève, le 1^{er} septembre 1969

Le liquidateur

Eldgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

239662. Hinterlegungsdatum: 21. April 1969, 12 Uhr.
Glaxo Laboratories Limited, 891-995, Greenford Road, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

BETNETON

239663. Date de dépôt: 6 mai 1969, 18 h.
Sony Overseas S.A., Baarerstrasse 73, Zoug.
Fabrication et commerce.

Machines-outils, machines pour le travail des métaux, machines pour les mines, la construction, la manutention et le chargement de marchandises, machines agricoles, grands instruments aratoires, couveuses, machines pour la pêche, pour l'industrie chimique, machines textiles, machines pour l'industrie des produits alimentaires et des boissons, machines pour l'exploitation forestière, machines pour le travail du bois, le placage et le contre-placage, machines pour le traitement de la pâte à papier et du papier, machines pour l'imprimerie et la reliure, fours industriels et ménagers, séchoirs et étuves, moteurs (sauf pour véhicules terrestres), moteurs à courant continu et à courant alternatif; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques; appareils transmetteurs et récepteurs de radio et de télévision; appareils électroniques et magnétiques de communication, de mesure et de contrôle; appareils photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques à préparation, appareils pour compter et sélectionner la monnaie et les billets de banque, appareils à sous, caisses enregistreuses, machines à calculer, machines parlantes, appareils extincteurs. (Cl. int. 7, 9, 11)

MAGNESCALE

239664. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1969, 17 Uhr.
Oppenheimer Pipes Limited, 38, Finsbury Square, London E.C.2 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 131314. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1969 an.

Tabakpfeifen aller Art. (Int. Kl. 34)

IRWIN'S

239665. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1969, 20 Uhr.
Ethera, Inc., 666 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Parfüms, Kölnisch-Wasser, Toilettenwasser, Badepulver, Badeöl, Wangenrot, Wimperntusche, Augen-Make-up aller Art, Nagellack, Lippenstifte, Haarlack, Crèmes, Gesichtsmilch und -wasser, Gesichtspuder, Gesichts-Make-up, Handmilch. (Int. Kl. 3)

ETHEREA

239666. Date de dépôt: 30 mai 1969, 18 h.
James B. Lansing Sound, Inc., 3249 Casitas Avenue, Los Angeles (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Haut-parleurs, installations de haut-parleurs, reproducteurs stéréophoniques, montages à deux voies pour installations de haut-parleurs, écrans acoustiques pour haut-parleurs, clôtures et coffrets pour haut-parleurs et équipement haute-fidélité, transducteurs à haute fréquence, alimenteurs à transducteurs, lentilles acoustiques pour pavillons de haut-parleurs, étage de commande pour haut-parleurs, centres de contrôle stéréophonique, haut-parleurs pour instruments de musique, amplificateurs, pré-amplificateurs, alimenteurs et dispositifs d'accord pour appareils radio. (Cl. int. 9)

JBL

239667. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1969, 20 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Fabrikgebäude Nr. 173, Kleinfühl (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Aus Kirschbaumholz hergestellte Pfeifen. (Int. Kl. 34)

GOLDEN CHERRY

239668. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1969, 20 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Fabrikgebäude Nr. 173, Kleinfühl (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Rauchtabak. (Int. Kl. 34)

GOLD TOP

239669. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1969, 20 Uhr.
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Fabrikgebäude Nr. 173, Kleinfühl (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Pfeifen und Tabak. (Int. Kl. 34)

PIERRE

239670. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1969, 20 Uhr.
Avia-International, Badenerstrasse 329, Zürich 3. – Kollektivmarke.

Kosmetische Produkte, ausgenommen Seifen; Abzeichen und Embleme aus Metall, Edelmetallen und Kunststoffen; Besteck und Messerschmiedewaren; Radio- und Fernsehapparate, Feldstecher, Sonnenbrillen; Luftverbesserungsgeräte; Schmuckwaren; Druckerzeugnisse, Bilder und Bildreproduktionen, Schreibpapier, Briefumschläge, Bleistifte, Farbstifte, Kugelschreiber; Verpackungsmaterialien, Beutel, Säcke für Lebensmittel und Getränke, Servietten und Handtücher aus Papier und Kunststoff; Koffer, Reisetaschen, Aktenmappen, Regenschirme, Sonnenschirme; Möbel einschliesslich Gartenmöbel und Lagergestelle; Toilettengeräte, Geschirr, Gläser, Flaschen; Bett- und Tischwäsche, Frottier-, Hand- und Badetücher, Vorhänge, Wimper, Standarten; Zierbänder, künstliche Blumen; Teppiche und Bodenbeläge; Sportartikel, ausgenommen Sportbekleidung, Kegelspiele, Spielkarten; Nahrungsmittel und Getränke aller Art; Tabakwaren mit Ausnahme von Zigaretten, Raucherutensilien, Aschenbecher. (Int. Kl. 3, 6, 8, 9, 11, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 26 bis 34)

AVIARESTA

239671. Date de dépôt: 2 juin 1969, 14 h.
Helsa Watch S.A., fabrique d'horlogerie, Porrentruy (Berne).
Commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

SAKO

239672. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1969, 20 Uhr.
Rohm and Haas Company, Independence Mall West, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze; Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

DIKAR

239673. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1969, 14 Uhr.
Elnik Watch, Elisabeth Nohl, Schützengasse 27a, Biel (Bern).
Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

ELNIK WATCH

239674. Date de dépôt: 12 juin 1969, 20 h.
Borganon S.A., obere Plessurstasse 39, Coire (Grisons).
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, désinfectants, étoffes et matériel pour pansements, produits biologiques sous forme d'aliments diététiques et de régime. (Cl. int. 5)

ASSIBIO

239675. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1969, 17 Uhr.
Aberegg-Stelner & Cie AG, Fliegerweg 10, Bern. – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 127900. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Februar 1969 an.

Kunststoff-Duplikatdichés. (Int. Kl. 16)

DUBLO

239676. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1969, 20 Uhr.
Aktiebolaget Ferrosan, Celsiusgatan 35, Malmö (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Chemisch-pharmazeutische Präparate gegen Tuberkulose. (Int. Kl. 5)

PAS FERROSAN

239677. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1969, 20 Uhr.
Divapharma Aktiengesellschaft, Volketswil (Zürich).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 131416. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1969 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

METAMORPHON

239678. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1969, 18 Uhr.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 29. Januar 1969.
Courtaulds, Limited, 18, Hanover Square, London W.1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Kohlefasern für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

GRAFIL

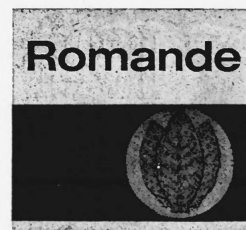
239679. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1969, 18 Uhr.
Robert Imer, Rebhalde 38, Jona (St. Gallen).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 129725. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1969 an.

Farben, Lacke und Baumaterialien. (Int. Kl. 2, 6, 19)

IMERIT

239680. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1969, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft Brinkmann International, Bahnhofstrasse 28, Zug.
Fabrikation und Handel.

In der Westschweiz und vorwiegend aus westschweizerischen Tabaken hergestellte Zigaretten. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird rot, weiss, gelb, grün und golden ausgeführt.

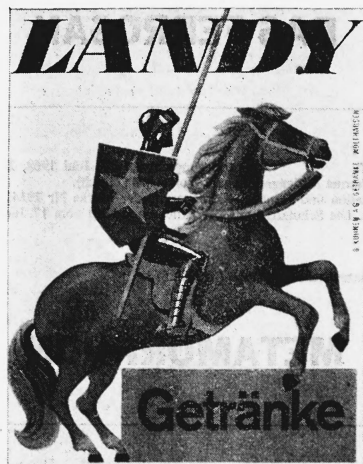
239681. Date de dépôt: 23 octobre 1968, 14 h.
Fils de Estoppey-Addor & Cie, 32, chemin du Wasen, Bienne (Berne).
Fabrication et commerce.

Boîtes de montres et bijouterie. (Cl. int. 14)



239682. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1969, 20 Uhr.
G. Kuhn-AG, Wolfhausen, Bubikon (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke jeglicher Art. (Int. Kl. 32)



239683. Hinterlegungsdatum: 10. April 1969, 10 Uhr.
Roland Electronics Co. Ltd., 1-36-8, Ohokayama, Meguro-ku,
Tokyo (Japan). – Fabrikation.

Geräte der Elektroakustik, Tonfrequenzverstärker, Radiogeräte, Laut-
sprecher. (Int. Kl. 9)

ROTEL

239684. Hinterlegungsdatum: 29. April 1969, 18 Uhr.
Blatter, Markgräflerstrasse 48, Basel. – Fabrikation und Handel. –
Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 130477 von Max
Blatter, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April
1969 an.

Luftreinigungsapparate und deren Teile. (Int. Kl. 11)



239685. Date de dépôt: 8 mai 1969, 17 h.
Chemiro AG, Haggensstrasse 45, St. Gall. – Fabrikation et commerce.

Produit pour détacher. (Cl. int. 3)



239686. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1969, 17 Uhr.
Chemiro AG, Haggensstrasse 45, St. Gallen.
Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte; Wasch-, Bleich- und Reinigungsmi-
tel, Fleckenentfernungsmittel, Seifen. (Int. Kl. 1 bis 4)



239687. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1969, 17 Uhr.
Mercedes Schuhfabriken Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
Stuttgart-Bad Cannstatt (Deutschland). – Fabrikation und Handel. –
Erneuerung der Marke Nr. 130252. Firma geändert. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 10. Mai 1969 an.

Stiefel, Schuhe und Gamaschen aus Leder und Stoff, Schuh- und
Stiefelleisten. (Int. Kl. 21, 25)

MERCEDES

239688. Date de dépôt: 16 mai 1969, 18 h.
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wil-
mington (Delaware, USA). – Fabrication et commerce.

Produits de finissage résineux de la nature de l'émail, ustensiles de
cuisine et de cuisine, panneaux et revêtements pour fours, semelles
pour fers électriques, résistant aux griffures.
(Cl. int. 2, 6, 9, 11, 19, 21)



239689. Date de dépôt: 27 mai 1969, 17 h.
The Sherwin-Williams Company, 101 Prospekt Avenue N.W., Cleve-
land (Ohio, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement
de la marque № 129956. Le délai de protection résultant du re-
nouvellement court depuis le 27 mai 1969.

Peintures sous forme de pâte, semi-liquides ou prêtes à l'emploi;
vernis, laques et vernis-email contenant des résines synthétiques.
(Cl. int. 2)

KEM

239690. Date de dépôt: 28 mai 1969, 19 h.
Général Ressorts S.A., 4, chemin du Seeland, Bière (Berne).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indi-
cation des produits de la marque № 131199. Le délai de protection
résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1969.

Ressorts de montres, fournitures d'horlogerie. (Cl. int. 14)



MARQUE DÉPOSÉE

239691. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1969, 17 Uhr.
CBS/EVR Incorporated, 51 West 52 Street, New York (New York,
USA).
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House,
Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien) und
CIBA United Kingdom Limited, 96, Piccadilly, London W. 1 (Gross-
britannien), handelnd unter der Firmenbezeichnung The EVR
Partnership, Vogue House, Hanover Square, London W. 1 (Gross-
britannien). – Fabrikation und Handel.

Fernsehsende- und -empfangsanlagen und -apparate, Apparate und
Geräte für Aufzeichnung, Übermittlung und Wiedergabe von Ton
und Bild; Filme und Bänder zur Aufzeichnung und Wiedergabe von
Ton und Bild, belichtete und bespielte, vorführbereite Filme und
Bänder. (Int. Kl. 9)



239692. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1969, 11 Uhr.
UNI-Batterie AG, Holbeinstrasse 34, Zürich 8. – Handel.

Elektrobatterien. (Int. Kl. 9)



239693. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1969, 11 Uhr.
UNI-Batterie AG, Holbeinstrasse 34, Zürich 8. – Handel.

Elektrobatterien. (Int. Kl. 9)



239694. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1969, 11 Uhr.
UNI-Batterie AG, Holbeinstrasse 34, Zürich 8. – Handel.

Elektrobatterien. (Int. Kl. 9)



239695. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1969, 11 Uhr.
UNI-Batterie AG, Holbeinstrasse 34, Zürich 8. – Handel.

Trockenbatterien. (Int. Kl. 9)



Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Zürich

Halbjahres-Bilanz per 31. Juli 1969

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Bankendebitoren auf Sicht	321 485.42	5½% Obligationenanleihe 1967	25 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	8 000 000.—	Sonstige Passiven	922 219.60
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	5 000 000.—	Aktienkapital:	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	10 000 001.—	Prioritätsaktienkapital «A» (2500 Aktien zu nom Fr. 200.—)	Fr. 500 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen:		Stammaktienkapital (250 000 Aktien zu nom Fr. 100.—)	Fr. 25 000 000.—
a) Wertschriften	Fr. 9 827 100.—	Reserven:	
b) Dauernde Beteiligungen	Fr. 26 640 000.—	Ordentlicher Reservefonds	Fr. 3 000 000.—
Sonstige Aktiven	69 212.15	Dividenden-Reservefonds für Prioritätsaktien «A»	Fr. 125 000.—
	59 857 798.57	Aktiv-Saldo	5 310 578.97
			59 857 798.57

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Aenderung der Vollziehungsverordnung zum Münzgesetz
(Vom 27. August 1969)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Die Vollziehungsverordnung vom 15. April 1953 zum Münzgesetz wird wie folgt geändert:

Art. 1. Die Scheidemünzen haben die folgenden Eigenschaften:

Münzsorten	Kupfernickelmünzen	Bronze-münzen
Nennwert	Franken 5 2 1 ½ Rappen 20 10 5	2 1
Legierung	Tausendstel 750 Kupfer 250 Nickel	950 Kupfer 40 Zinn 10 Zink
Fehlergrenze der Legierung	Tausendstel 10	30
Gewicht	Gramm 13,2 8,8 4,4 2,2 4 3 2	3 1½
Fehlergrenze des Gewichts	Tausendstel 15	15
Durchmesser	Millimeter 31 27 23 18 21 19 17	20 16
Randmerkmal	Auf-schrift gerippt glatt	glatt

Art. 20, Abs. 2. Ausser den in Artikel 1 genannten Münzen haben bis auf Rückruf durch den Bundesrat auch die 5-, 2-, 1- und ½-Frankenstücke aus Silber gesetzlichen Kurs.

II

Dieser Beschluss tritt am 1. September 1969 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant le règlement d'exécution de la loi sur la monnaie
(Du 27 août 1969)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

Le règlement d'exécution du 15 avril 1953 de la loi sur la monnaie est modifié comme suit:

Article premier. Les monnaies divisionnaires ont les propriétés suivantes:		Monnaies de cupro-nickel.		Monnaies de bronze	
Espèces de monnaies					
Valeur nominale	Francs Centimes	5 2 1 ½	20 10 5	2 1	
Alliage	millièmes	750 de cuivre 250 de nickel		950 de cuivre 40 d'étain 10 de zinc	
Tolérance de l'alliage	millièmes	10		30	
Poids	grammes	13,2 8,8 4,4 2,2 4 3 2		3 1½	
Tolérance de poids	millièmes	15		15	
Diamètre	millièmes	31 27 23 18 21 19 17		20 16	
Marque de la tranche		Légende Dentelure	Tranche lisse	Tranche lisse	

Art. 20, 2^e al. En plus des monnaies mentionnées à l'article premier, les pièces d'agent de 5, 2, 1 et ½ francs ont cours légal jusqu'au moment où elles seront mises hors cours par le Conseil fédéral.

II

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1969.

210. 9. 9. 69

Schweizerische Nationalbank

Banque nationale suisse

Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 5. September 1969
Situation au 5 septembre 1969

Aktiven — Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or . . .	11 435 328 429.—	— 411 992.25
Devisen — Devises	1 104 791 739.25	— 25 670 778.72
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. — Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 851 000 000.—	—
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse	112 967 452.94	—
Wechsel — Effets de change	—	— 205 370 855.14
Schatzanweisungen des Bundes — Bons du Trésor de la Confédération suisse	—	—
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement	51 673 924.58	— 82 004 541.—
Wertschriften — Titres	—	—
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	34 560 000.—	—
andere — autres	140 838 801.—	—
Korrespondenten — Correspondants	—	—
im Inland — en Suisse	23 820 865.92	— 24 854 454.63
im Ausland — à l'étranger . . .	37 322 503.44	+ 18 609 563.95
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	92 083 113.27	+ 8 321 757.73
Zusammen — Total	14 884 386 829.50	—

Passiven — Passif

Eigene Gelder — Fonds propres	61 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation	11 127 806 780.—	— 261 015 290.—
Tägliche fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue	—	—
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	—	—
Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 367 875 375.01	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue	306 820 238.95	— 47 834 742.58
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	318 500 000.—	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	702 384 435.54	— 2 531 267.48
Zusammen — Total	14 884 386 829.50	—

Offizieller Diskontsatz seit 10. Juli 1967

Taux officiel d'escompte depuis le 10 juillet 1967

3 %

Offizieller Lombardzinsfuß seit 10. Juli 1967

Taux officiel pour avance depuis le 10 juillet 1967

3¼ %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 1. April 1968 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 1^{er} avril 1968

3 %

b) für übrige Pflichtlager seit 1. Oktober 1966

pour autres stocks obligatoires depuis le 1^{er} octobre 1966

3¼ %

210. 9. 9. 69

République malgache

Ouverture de contingents globaux d'importation

Le «Journal Officiel» du 23 août dernier a publié l'avis N° 969 de la direction du commerce du ministère des finances et du commerce informant les importateurs de l'ouverture, au titre du programme d'importation 1969¹⁾ et du second semestre de l'année en cours, de la deuxième tranche (5/12èmes) des contingents globaux annuels réservés à l'importation à Madagascar de produits originaires des pays extérieurs à la «zone franc» non membres de la C.E.E. Les tranches correspondantes des contingents de la liste 5 de l'accord de commerce, de protection des investissements et de coopération technique conclu, le 17 mars 1964, entre la Suisse et la République malgache²⁾ sont incorporées dans ces contingents globaux.

Comme par le passé il appartient à la Direction du commerce (Service des échanges extérieurs), à Tananarive de gérer un certain nombre de ces contingents globaux d'importation et en particulier ceux qui sont affectés aux produits médicaux; produits pharmaceutiques, matières colorantes et insecticides destinés aux industriels et «utilisateurs finals»; machines et appareils d'équipement, électriques ou non, instruments et appareils d'optique, de mesure, de vérification, de précision, médicaux et chirurgicaux d'équipement, réservés aux «utilisateurs finals». De leur côté, les services provinciaux du commerce administrent les contingents globaux affectés entre autres aux produits laitiers (lait de conserve autres que les laits médicaux et ceux qui sont destinés aux industriels, fromages, etc.) matières colorantes et insecticides pour la vente directe par les négociants locaux ou les détaillants, tissus, articles de bijouterie, articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique et leurs parties en fonte, fer ou acier, matériels mécaniques ou électriques de consommation (machines à coudre domestiques, machines à écrire, à calculer, etc.), appareils de photographie et de cinématographie ou de reproduction du son, ainsi qu'à l'horlogerie.

Les administrations malgaches compétentes recevront les demandes d'attribution de quotas pendant la période s'étendant du 15 au 20 septembre 1969 à midi. Seuls seront admis à bénéficier de quotas les importateurs titulaires de carte d'importateur.

1) Voir FOSC N° 93 du 23 avril 1969

2) Voir FOSC N° 68 du 24 mars 1964

210. 9. 9. 69

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

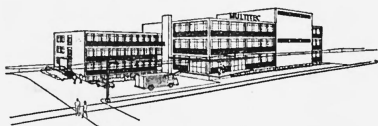
Redaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

büfa 69

Arbeitsparende Bürokopien Rationelle Planherstellung
Wir zeigen Ihnen Möglichkeiten

Elektrostatische Kopiergeräte verschiedener Leistungsstufen.
Lichtpausmaschinen vom Bürogerät zum grossen Vollauto-
maten. Für jedes Büro für jeden Betrieb das zweckmässigste
Verfahren.

Benützen Sie die Gelegenheit zu einem Fachgespräch an
unserem Stand 708, Halle 7, Telefon (051) 46 43 31.



MULTITEC AG
Telefon (031) 42 00 75-78

3000 BERN 22
Wankdorffeldstrasse 66

Aeusserst preiswert und sofort lieferbar

Kassenschränke

verschiedene Grössen, garantiert feuerfest, sturz- und einbruchsicher.

Unverbindliche Offerten:

Kassenbau «Berna», 3073 Gümligen (Bern)
Gegründet 1881, Tel. (031) 52 02 83

Das

SCHWEIZERISCHE
HANDELSAMTSBLATT

Ist in Finanzkreisen sehr verbreitet.

Mit einem Inserat

erreichen auch Sie diese

Kreise.

Wir suchen

volkswirtschaftlichen
oder
juristischen Mitarbeiter

zur Bearbeitung wirtschaftlicher und finanzieller
Probleme der bilateralen und multilateralen
Beziehungen der Schweiz mit den Entwicklungsländern.

Wir verlangen: Akademische Bildung; besonderes
Interesse für internationale Wirtschafts- und Finanz-
probleme. Gute Sprachkenntnisse (Deutsch und
Französisch, Englisch erwünscht).

Wir bieten: Gutes Teamwork. Abwechslungsreiche
Tätigkeit, anregende Arbeitsatmosphäre. Dauerstelle
mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftagewoche.

Anmeldungen sind schriftlich unter Beilage eines
Curriculum vitae, Zeugnisabschriften und einer
Photo einzureichen an:

Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volks-
wirtschaftsdepartementes, Bundeshaus-Ost, 3003 Bern.

Walther

machines de bureaux S.à.r.l. participera bien entendu à la Büfa 1969 en y exposant sa gamme de production complète. Elle présentera la série des

Comptess

la machine à additionner élégante et rapide.

La calculatrice électronique imprimante, dotée de multiplication automatique et équipée d'une accumulation directe et de mémoire, la

Multa GT

bien connue sera également représentée par plusieurs machines. Les visiteurs de notre stand auront la possibilité de les mettre personnellement à rudes épreuves.

Pour la 1^{ère} fois

vous aurez enfin l'occasion de voir la calculatrice électronique de la maison Walther S.à.r.l. et de vous persuader vous-même de ses qualités extraordinaires. Nous nous réjouissons de votre visite à notre stand N° 811, halle 8.

armag

Représentation exclusive des machines de bureaux Walther S.A. pour Machines à Additionner et à Calculer, Bahnhofplatz 9, 8023 Zürich.

Die eidgenössische Steuerverwaltung erwartet Ihren Anruf



Kellner der Aussenbeamten unserer Abteilung Warenumsatzsteuer, der in den nächsten Jahren altershalber zurücktritt, wird sagen, er habe einen leichten Posten gehabt; aber er ist voll der Erinnerungen an eine abwechslungsreiche, verantwortungsvolle, wirklichkeitsnahe Berufstätigkeit.

Möchten Sie Näheres hören über Ihre Möglichkeiten, **eidgenössischer Steuerinspektor** zu werden? Wenn Sie über eine kaufmännische Grundausbildung und über einige Jahre buchhalterischer Praxis in Handel, Gewerbe oder Industrie verfügen und die persönliche Eignung zum Aussenbeamten besitzen, öffnen wir Ihnen eine aussichtsreiche Laufbahn und können Sie unter anderem bei der Vorbereitung auf die eidg. Buchhalterprüfung weitgehend unterstützen.

Sie brauchen uns noch keine Offerte einzusenden. Bitte rufen Sie uns zunächst an - und zwar erst recht, wenn Sie das eidg. Buchhalterdiplom schon besitzen oder die Vorprüfung bestanden haben - demit wir Sie näher informieren können.

Unser Telefon (031) 6144 83 oder 6147 95. Unsere Sachbearbeiter

Herr Fischer oder Herr Brunschweiler.

Personaldienst der Eidg. Steuerverwaltung, Bundesgasse 32, 3003 Bern.

Sparen Sie Zeit, Arbeit und Raum mit der LISTA-Ordnung



LISTA-Werkbankkombinationen und Schubladenblöcke Ordnung am Arbeitsplatz ist eine Voraussetzung, die für ein schnelles, sauberes Arbeiten erfüllt sein muss. Dies bedingt Einrichtungen für eine sachgemasse Lagerung der zugeordneten Werkzeuge. LISTA-Schubladenblöcke, unter der Werkbank montiert, freistehend aufgestellt oder als fahrbare Montagewagen kombiniert, bringen die gesuchte Lösung.

In diesem Programm bietet Ihnen LISTA auch Werkbänke in moderner, zweckmässiger Ausführung. Verlangen Sie ausführliche Prospekte und Preislisten.

LISTA

Lienhard AG, Büro- und Betriebsrichtungen
8586 Erlen, Tel. 072 37575
Telex 77246

Besuchen Sie uns an der Büfa in Zürich vom 9. - 13. September 1969: Halle 2, Stand 205

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 3. September 1969 über

Brechbühl Ernst

geb. 1924, Transportunternehmer, von Trubschachen BE, in Gränichen wohnhaft gewesen, gestorben am 17. August 1969, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 6. Oktober 1969 bei der Gemeindkanzlei Gränichen anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 3. September 1969

Bezirksgericht

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 3. September 1969 über

Klausner Werner

geb. 1911, Baumeister, von Schmiedrue, in Küttigen wohnhaft gewesen, gestorben am 19. August 1969, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

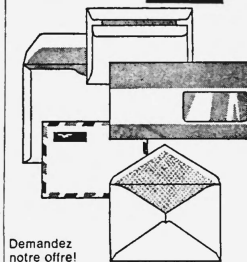
Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 6. Oktober 1969 bei der Gemeindkanzlei Küttigen anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 3. September 1969

Bezirksgericht

Enveloppes
Goessler

à usages multiples,
riche assortiment
en stock



Demandez
notre offre!

H. Goessler S.A., 8045 Zurich
Fabrique d'enveloppes
tél. (051) 35 66 60

RUF KLEIN-COMPUTER — INFORMATION 1



Kostbar
wie ein Edelstein
ist der Klein-Computer
RUF-PRAETOR

Und «klein» will keineswegs heissen: für kleine Leistung, für kleine Aufgaben. Im Gegenteil: RUF-PRAETOR hat den grossen Vorteil, mit seiner phantastischen «Gedächtnis»-Kapazität schnell und sicher die eingegebenen Daten zu verarbeiten und in der Programmiermöglichkeit sehr flexibel zu sein. Für RUF-PRAETOR entscheiden sich mittlere und grössere Firmen, die genau wissen, dass ihre Organisation keine Millionenanlage braucht, sondern eine ihren Ansprüchen gerecht werdende Informationszentrale mit angepasster Speicherkapazität.

Wir offerieren Ihnen die moderne Elektronik im Rechnungswesen mit 3 ausgereiften Modellen. Alle 3 schreiben Volltext, addieren,

subtrahieren, multiplizieren und dividieren elektronisch schnell und sind überdies kombinierbar mit Streifen- und Kartenlocher sowie Streifen- und Kartenleser.

Aber: vielleicht brauchen Sie noch gar keinen Computer, sondern Arbeitsgeräte, die mechanisch und elektrisch die Arbeit in Ihrem Betrieb übersichtlich, zuverlässig, rationell, sauber und klar erledigen. Auch in einem solchen Falle profitieren Sie vom breiten RUF-Programm, angefangen beim Handapparat über die RUF-Portable, den RUF-Intramat bis zum leistungsfähigen RUF-Intracont, dem rechnenden Buchungsautomaten.

Es lohnt sich bestimmt, mit uns einmal unverbindlich über das Thema «Rationell buchen»

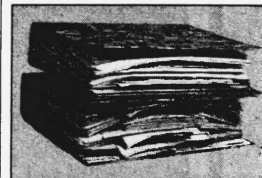
zu sprechen, wobei dieser Begriff sehr individuell — ganz aus der Sicht des einzelnen Unternehmens — auszulegen ist. Und da wissen unsere Organisatoren wirklich Bescheid. Darum: RUFEN Sie RUF.

RUF

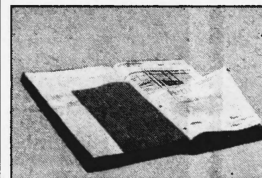
RUF-BUCHHALTUNG Aktiengesellschaft
8048 Zürich
Badenerstrasse 595, Tel. 051-54 64 00

Weitere Niederlassungen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

Auto-Doppik-Tip



Im
Handumdrehen
machen Sie aus
diesen prallvollen
Ordern



einen handlichen
PLANAX-Band
So können Sie sich
vor Ihrer Ablage
retten

Alles, was abgelegt werden soll, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordern und Schnellrecherchen zur Weisverwendung real. PLANAX ist erstaunlich preiswert und passt in jede Organisation. Auch für die Vertriebsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Endsystem. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vorstudien erhalten Sie von



AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG
2501 BIEL 8030 ZÜRICH
Bahnhofstr. 6 Carmenstr. 24
Tel. (032) 2 40 29/38 Tel. (051) 34 50 32/33

Kann es sich heute ein Betrieb überhaupt noch leisten, das RN Center nicht zu kennen?

Dann möchten wir doch einige Fragen stellen:

Wo soll die Deckenbeleuchtung sein?
Und welche eignet sich am besten?
Wo soll das Pult stehen?
Und was für eines?
Und welcher Stuhl?
Wo stehen die Schränke?
Und was sollen sie enthalten?
Welche Farbe(n) haben die Wände?

Wie kann man einen kleinen Raum vergrössern?
Und wie einen grossen sympathisch unterteilen?
Wie macht man aus einem Korridor mehr als nur einen Korridor?
Wie nützt man tote Ecken aus?

Wie soll eigentlich das Direktionsbüro aussehen?
Wie das Sitzungszimmer?
Und wie der Empfangsraum?
Welche Möbel lassen sich für eine Ausdehnung des Betriebes am besten kombinieren?

Und: Welche Kartei ist nicht irgendeine, sondern die Ihre?
Wie kann man die Kartei oder das Registratur-System auf Computer-Belege abstimmen?
Und welches Registratur-System passt nicht überallhin, aber in Ihren Betrieb?

Wie kann man eine Hängemappe in ein Planungsgerät verwandeln?
Welche Planungsgeräte wären für andere nutzlos, aber für Sie nicht?

Wie kann man in Ihrem Betrieb den Kommunikations-Ablauf (Diktieren, Schreiben, Kopieren, Rechnen) vereinfachen?

Wo liegt der Unterschied zwischen speditiv und rationell?
Zwischen Geld verdienen und mehr Geld verdienen?
Zwischen einem Verkaufsladen und dem RN Center?

Die letzte Frage möchten wir hier beantworten. Als Generalunternehmer für Büro- und Betriebsorganisation stellen wir das Beraten, das Planen, das Entwickeln, das individuelle Anpassen, das Studieren Ihrer Probleme, das Ideen haben in den Vordergrund. Es sind Fachleute, die das tun. Seit Jahren. Sie tun es im RN Center, und sie tun es bei Ihnen. Ganz wie Sie wünschen.

Wir kennen mehr Probleme als Sie. Solche, die Ihnen unter Umständen gar nicht bewusst sind. Solche, die Sie unbewusst Geld kosten. Und wir können nicht nur die Probleme, sondern eben auch die Lösung. Wenn es noch keine gibt, dann suchen wir eine. Und wenn wir keine finden, dürfen Sie gewiss sein, dass Sie gut organisiert sind. Sie dürfen auch gewiss sein, dass ein erstes Gespräch mit uns vollkommen unverbindlich ist und kostenlos. Und dass es sich lohnt, werden Sie bald merken.
Rufen Sie uns an.

RN Center

für Büro- und Betriebsorganisation
Rüegg-Naepli & Cie AG
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49, Telefon 051 270 250
7000 Chur, Quaderstrasse 17, Telefon 081 22 52 83
6000 Luzern, Piletstrasse 2, Telefon 041 22 35 38

9.—13. September 1969

Bürofach-Ausstellung

büfa

die umfassende Büroschau

Ausstellungsgelände Zürich-Oerlikon
Hallenstadion

Dienstag	9. September	10.00—19.00
Mittwoch	10. September	9.00—22.00
Donnerstag	11. September	9.00—19.00
Freitag	12. September	9.00—22.00
Samstag	13. September	9.00—17.00

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.



RNC 24/69



Sie bezahlen für

- alle vier Rechenoperationen
- Speicher und Konstantenwerk
- Quadratwurzelautomatik
- Komma-Automatik
- 14stellige Kapazität

den sensationellen
***Nettopreis von Fr. 3300.-

Wenn Sie wissen möchten, was wir unter ***Nettopreis verstehen oder Unterlagen über DENON Elektronenrechner wünschen, senden Sie uns bitte den Bon ein. Unsere erfahrenen Berater stehen zu Ihrer Verfügung.



René Faigle AG
8057 Zürich
Seminarstr. 28
Tel. 051/26 67 26

Bern - Lausanne - Genf - Basel

- Wir wünschen
- ☐ ausführliche Unterlagen mit Referenzen
 - ☐ eine Vorführung
 - ☐ den Besuch Ihres Vertreters

Firma und Adresse: _____

D1 SHAB

BON

Loterie romande

276^e tranche

Liste de tirage du 6 septembre 1969

Billets numérotés de 150000 à 289999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros
14 000	6	2
14 000	10	0
1400	20	37
140	100	366
140	200	0091 3060 3142 4902 6570
		7460 8480 8834 8842 9543
24	500	153230 161163 166045 175511 178588
		184185 190736 197693 197887 219421
		231109 235407 239578 242196 251347
		261089 265505 268708 273784 275488
		275546 281767 284972 289012
30	1000	163373 175742 178528 183522 186479
		204409 207897 209133 217679 219177
		219440 223298 231245 233166 242628
		258239 261163 263290 268976 269781
		270891 272213 274378 276996 277998
		278490 280547 281432 282797 283417
1 gros lot	100 000	231515
2 lots de consolation	500	231514 231516

Valeur totale des lots: Fr. 437 000 — Prescription: 9 mars 1970

Nendaz (VS), le 6 septembre 1969

Michel Michelet, notaire

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de Fr. 1000.— et au-dessous sont également payables par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions:

271 ^e tranche tirée le 5 avril 1969, prescrite le 8 octobre 1969	
272 ^e tranche tirée le 3 mai 1969, prescrite le 6 novembre 1969	
273 ^e tranche tirée le 3 juin 1969, prescrite le 10 décembre 1969	
274 ^e tranche tirée le 5 juillet 1969, prescrite le 8 janvier 1970	
275 ^e tranche tirée le 2 août 1969, prescrite le 5 février 1970	

Impôt. La Confédération prélève un impôt anticipé de 30% qui frappe les billets entiers gagnant plus de Fr. 50.— et les demi-billets gagnant plus de Fr. 25.—. En cas de cumul, la somme totale gagnée par le billet ou le demi-billet est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots soumis à l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: 10 ct. — Le billet: Fr. 6.—; le demi-billet: Fr. 3.—

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

CURATOR AG

Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH UND ZUG

Mitglied von Intercara Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika, Australien und Neuseeland, empfiehlt sich für:

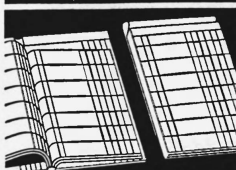
Einführung von
Monats- und Quartalerfolgsrechnungen

PATENTE

KIRCHHOFFER,
RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58Inserieren
bringt Erfolg!

Statistikbücher und Blocs

in allen Papeterien erhältlich

SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Importhandelsfirma in Zürich-Engel sucht

Hilfsbuchhalter(in)

für vielseitige und interessante Arbeit.

Wir bieten: Gutes Salär, grosszügige Sozialleistungen. Nach Wunsch Englische Arbeitszeit oder lange Mittagspause.

Offerten: an Hr. Dr. Caspar, Postfach, 8027 Zürich, oder Tel. (051) 27 12 91.

LYKES LINES

PROCHAINS DEPARTS

(sauf imprévu)

DATES D'ARRIVEES

Vapeurs	Bremen	Hamburg	Rotterdam	Anvers	Le Havre	New Orleans	Houston	Galveston
ss. Adabelle Lykes	7. 9. 69	—	15. 9. 69	10. 9. 69	13. 9. 69	29. 9. 69	1. 10. 69	3. 10. 69
ss. Sylvia Lykes	15. 9. 69	3. 9. 69	5. 9. 69	8. 9. 69	10. 9. 69	2. 10. 69	4. 10. 69	6. 10. 69
ss. Leslie Lykes	27. 9. 69	20. 9. 69	—	—	29. 9. 69	13. 10. 69	15. 10. 69	17. 10. 69
ss. James Lykes	27. 9. 69	28. 9. 69	30. 9. 69	1. 10. 69	24. 9. 69	12. 10. 69	14. 10. 69	16. 10. 69

Renseignements par les agents généraux de fret pour la Suisse:

RODOLPHE HALLER SA

1211 Genève 2, 7, rue des Geras
Tél. (022) 33 65 10 — Télex: 2 21 614002 BALE, St. Albanvorstadt 17
Tél. (061) 23 98 55 — Télex: 6 23 33

Agent dans les ports:

BREME: Lykes Lines Agency, Inc. Mertinstrasse 34
ROTTERDAM: Lykes Lines Agency, Inc. Westplein 2
ANVERS: Bureau Maritime H. G. Ahlers SA, Tevenierskaal 4
LE HAVRE: Consortium Maritime Franco-Américain
142, Boulevard de StresbourgGENES: Paolo Scerni, Piazza Portofino 10
VENISE: Adriatic Shipping Co, Calle Largo XII Marzo 2088
TRIESTE: Ellermann & Wilson Lines Agency Co. Ltd.
MARSEILLE: Consortium Maritime Franco-Américain
68, Boulevard de la MajorBroschüre
Warenumsatzsteuer
Ausgabe
Mai 1969Preis: Fr. 1.80
Einzahlungen auf
Postcheckkonto
30-520Schweizerisches
Handelsamtsblatt
3000 Bern.

Wanger + Ulrich AG

Stempelfabrik — Gravierwerkstätte
Winterthur, Tel. (052) 22 65 51
Besuchen Sie uns an der bûfa
Halle 3, Stand 307

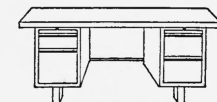
Trosselli

Büro-Organisation

Genève - Lausanne - Fribourg - Sion - Zürich

TROSSELLI & SÖHNE AG
1802 Sprengelstr.

DRABERT

Drehstühle und Drehsessel
mit orthopädischer Funktion8050 Zürich
Jungstr. 2 ☎ 051 - 48 46 29

Büromöbel in Stahl und Holz

Registrieren
Kartellen
Konferenzräume
Einzel- und Grossraumbüros
Repräsentative Chefbüros

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Bergbahnen Brämabüel & Jakobshorn AG, Davos

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 3. September 1969 hat für das Geschäftsjahr 1968 die Ausrichtung einer Dividende von 3% beschlossen. Der Aktiencoupon Nr. 10 kann ab 4. September 1969 zu Fr. 15.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, das heisst netto mit Fr. 10.50 bei allen Niederlassungen der Graubündner Kantonalbank, der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Kreditanstalt eingelöst werden.

Davos, den 4. September 1969

Der Verwaltungsrat

Société des Garde-Temps SA, Neuchâtel

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

pour le vendredi 19 septembre 1969, à 15 h. au restaurant Beau-Rivage, à Neuchâtel

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du président sur l'exercice 1968/1969.
- 2^o Rapport de l'organe de contrôle.
- 3^o Examen du compte de profits et pertes et du bilan de l'exercice 1968/1969. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration, ainsi qu'à l'organe de contrôle.
- 4^o Décision sur la répartition du bénéfice net.
- 5^o Nomination de l'organe de contrôle.
- 6^o Divers.

Les cartes d'admission pour propriétaires d'actions au porteur sont à demander dès aujourd'hui et jusqu'au 15 septembre 1969, par écrit, soit au siège de la Société des Garde-Temps SA, rue de la Place d'Armes 3, 2000 Neuchâtel, contre remise d'une attestation de dépôt, soit aux domiciles de paiement, c'est-à-dire:

à l'Union de Banques Suisses à Neuchâtel
à la Société de Banque Suisse à la Chaux-de-Fonds
au Crédit Suisse à Neuchâtel
à la Banque Populaire Suisse à Saint-Imier

Les propriétaires d'actions nominatives recevront leur carte d'admission directement du secrétariat de la société.

Le rapport du président, le bilan et le compte des profits et pertes au 30 juin 1969, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes seront mis à la disposition des actionnaires à partir d'aujourd'hui, au domicile de la société. Sur requête des actionnaires, ils pourront leur être envoyés.

Le conseil d'administration



UNION DE BANQUES SUISSES

Aux détenteurs d'obligations de l'emprunt convertible 4½% 1968

Le Conseil d'administration propose à l'Assemblée générale extraordinaire, qui sera convoquée pour le 29 septembre 1969, de porter le capital-actions de 300 millions de francs à 350 millions de francs par l'émission de 100 000 actions nouvelles au porteur de fr. 500.— nom. chacune. Les nouvelles actions seront offertes en souscription aux actionnaires actuels à raison d'une action nouvelle pour six anciennes au prix de fr. 1750.— net par action.

Les porteurs d'obligations convertibles 4½% 1968 qui désirent participer à la souscription d'actions nouvelles, sont invités à échanger leurs obligations contre des actions de notre banque jusqu'à jeudi, le 18 septembre 1969 au plus tard. La conversion en actions de ces obligations sera suspendue du vendredi 19 septembre jusque et y compris lundi 29 septembre 1969 (Assemblée générale).

Les obligations convertibles qui ne seront pas présentées à l'échange jusqu'au 18 septembre 1969 ne donneront pas droit à la souscription d'actions nouvelles. Par contre, si l'Assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1969 approuve l'augmentation de capital proposée, le prix de conversion des titres non échangés jusqu'à la date mentionnée sera réduit de fr. 322.—, conformément au chiffre 8 des conditions de l'emprunt. Cela signifie qu'à partir du 30 septembre 1969 et jusque et y compris le 31 décembre 1969 le prix de conversion sera de fr. 3678.—. A partir du 1^{er} janvier 1970 ce prix sera majoré du versement supplémentaire de fr. 100.— par année, selon le chiffre 4 des conditions de l'emprunt.

Zürich, le 5 septembre 1969

UNION DE BANQUES SUISSES

Au nom du Conseil d'administration

Le président: A. Schaefer

Permettez, je m'appelle Anita



et je suis la cadette de la plus vieille famille des calculatrices électroniques de table. Que je sois jolie, n'importe quel connaisseur vous le dira (si vous ne vous en êtes pas encore aperçu vous-même). Mes mesures vous le prouveront d'ailleurs: **largeur 263, profondeur 323 et poids 6600.**

J'adore que l'on soit exigeant avec moi. Dans les affaires, je résous tous les problèmes de l'arithmétique en une fraction de seconde et ceci sans aucune complication. Grâce à la nouvelle technique des circuits intégrés (MOS-IC), une grande quantité d'opérations effectuées jusqu'à présent par pression sur les touches se déroule chez moi automatiquement (et bien plus vite) avec 5 touches d'opération seulement combinées avec une programmation des plus subtiles.

Je m'appelle Anita 1000 et je tiens plus que je promets *

Si vous désirez en savoir davantage sur la série des Anita 1000 (un véritable bijou sur le marché des calculatrices électroniques de table et un travail de qualité garanti européen) veuillez apposer le cachet de votre maison sur le coupon, arracher le coin, faire un X selon vos désirs, mettre le tout dans une enveloppe et l'adresser à

armag S.A. pour Machines à Additionner et à Calculer,
Bahnhofplatz 9, 8023 Zurich, tél. 051 27 01 33



* Moi, Anita 1000, j'ai également un prix sensationnel: seulement Fr. 2950,—

A l'exposition de la Bûfa 1969, vous trouverez Anita 1000 dans la halle 8, stand 811

Coupon - déchirer ici

- ☐ Anita, nous aimerions faire ta connaissance personnellement!
- ☐ Anita, envoie-nous d'abord un curriculum vitae détaillé avec un peu moins de louanges de toi-même et un peu plus de détails techniques.
- ☐ Anita, nous aimerions bien te connaître, mais nous n'avons jamais le temps. Il est donc préférable d'annoncer ta visite par téléphone.